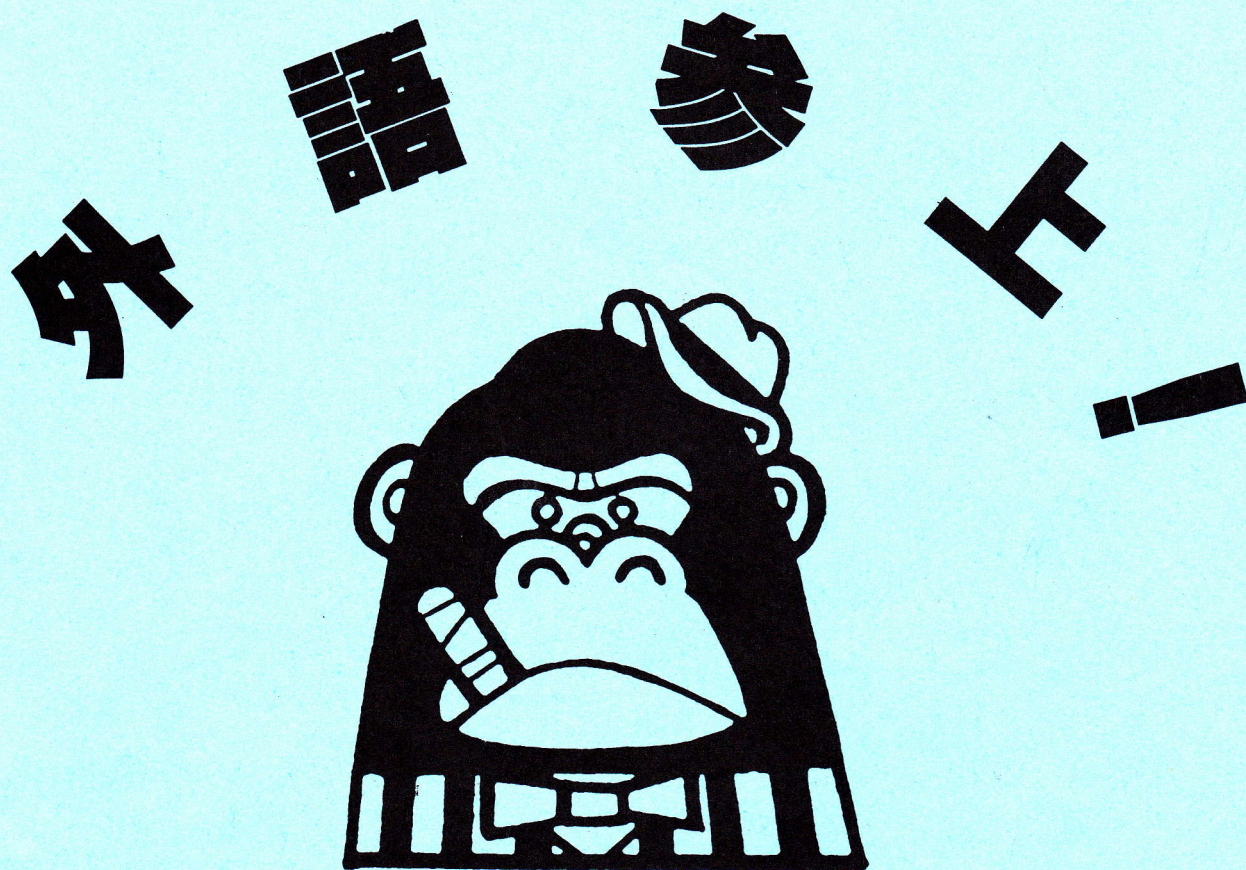


平成3年度 第4回 箕面市民芸術劇場

■ 男声合唱演奏会 ■



出演

大阪外国語大学グリークラブ

9月15日(日) PM2:00

メイプルホール 大ホール

【主催】箕面市・箕面市教育委員会・箕面市音楽協会 ●【主管】(財)箕面市文化振興事業団



大阪外国語大学学生歌

Gaigo will shine tonight
Gaigo will shine!
Gaigo will shine tonight
all down the line!
Gaigo will shine tonight
Don't they look fine!
When the sun goes down
and the moon comes up
Gaigo will shine!

Varsity
Varsity! Varsity!
Osaka Gaikokugo Daigaku!
Praise to thee we sing,
Praise to thee our alma mater
U.Rah Rah!
Osaka Gaidai!

ごあいさつ

本日はお忙しい中、大阪外国語大学グリークラブ男声合唱演奏会「外語参上」にご来場くださりまして、誠にありがとうございます。

今年のわが団は「貧面市民に愛されるグリークラブ」という目標を掲げました。本日の演奏会は、その目標を具体化できるはじめての機会であり私たちもより一層熱意をもって取り組んでまいりました。

当演奏会では、創部以来歌い継がれてきた黒人霊歌のみならず、日本の唱歌、世界各地の歌など、きっと皆様に楽しんでいただける曲を集めてみました。お子様からお年寄りまで楽しんでいただければ、また、ご存じの曲を口ずさんでいただければ、これに勝る喜びはございません。

最後になりましたが、本日の演奏会を開催するにあたり、ご指導ご支援賜りました諸先生方、貧面市役所の皆様方に厚く御礼申し上げます。

大阪外国語大学グリークラブ部長 水川 登志雄

プログラム

Gaigo:Varsity [大阪外国語大学学生歌]

◀第Ⅰ部▶ 秋のステージ ～日本のうたより～

1. もみじ
2. 小さい秋みつけた
3. 待ちぼうけ
4. 虫の声
5. 里の秋
6. 村祭り
7. 八木節
8. 夕やけこやけ

◀第Ⅱ部▶ 旅のステージ ～世界のうたより～

1. Oh! Susanna [おおスザンナ] ーアメリカー
2. Aldapeko [囃り] ースペインー
3. Les Champs-Elysées [おおシャンゼリゼ] ーフランスー
4. Santa Lucia [サンタ・ルチア] ーイタリアー
5. 草原情歌 ー中国ー
6. КАЛИНКА [カリンカ] ーロシアー
7. Loch Lomond [ロッホ・ローモンド] ースコットランドー
8. Trink Trink Brüderlein, Trink [友よ 飲めや!] ードイツー

◀第Ⅲ部▶ 外語グリークラブ愛唱歌より

1. 最上川舟唄 [山形県民謡、清水 脩編曲]
2. I've got Six Pence [Sea Chanty]
3. Londonderry Air [アイルランド民謡]
4. Ride the Chariot
5. Didn't my Lord deliver Daniel ?
6. Deep River
7. Soon Ah Will Be Done [以上 黒人霊歌]

指揮：山田道教・森野良典

ピアノ伴奏：太田和麻（ポルトガル・ブラジル語3年、ピアノクラブ）

司会：上野宙美（イスパニア語4年）

Gaigo:Varsity [大阪外国語大学学生歌]

◀第Ⅰ部▶ 秋のステージ ～日本のうたより～

1. もみじ
2. 小さい秋みつけた
3. 待ちぼうけ
4. 虫の声
5. 里の秋
6. 村祭り
7. 八木節
8. 夕やけこやけ

◀第Ⅱ部▶ 旅のステージ ～世界のうたより～

1. Oh! Susanna [おおスザンナ] ーアメリカー
2. Aldapeko [囃り] ースペインー
3. Les Champs-Elysées [おおシャンゼリゼ] ーフランスー
4. Santa Lucia [サンタ・ルチア] ーイタリアー
5. 草原情歌 ー中国ー
6. КАЛИНКА [カリンカ] ーロシアー
7. Loch Lomond [ロッホ・ローモンド] ースコットランドー
8. Trink Trink Brüderlein, Trink [友よ 飲めや!/] ードイツー

◀第Ⅲ部▶ 外語グリークラブ愛唱歌より

1. 最上川舟唄 [山形県民謡、清水 脩編曲]
2. I've got Six Pence [Sea Chanty]
3. Londonderry Air [アイルランド民謡]
4. Ride the Chariot
5. Didn't my Lord deliver Daniel ?
6. Deep River
7. Soon Ah Will Be Done [以上 黒人霊歌]

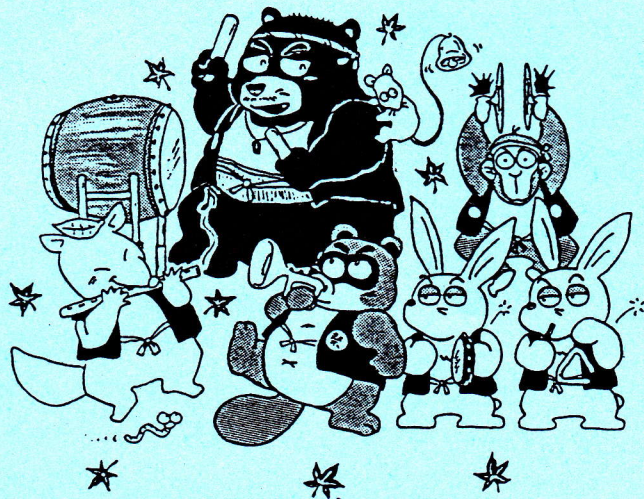
指揮：山田道教・森野良典

ピアノ伴奏：太田和麻（ポルトガル・ブラジル語3年、ピアノクラブ）

司会：上野宙美（イスパニア語4年）

大阪外国語大学グリークラブの紹介

大学は昭和54年（1979年）に上本町から箕面市栗生間谷へと移転しました。現在、大阪外国語大学は一部18語学科（23専攻）二部6語学科で構成されていて、様々な言語を学習・研究するかたわら、課外のクラブ活動にも励んでいます。グリークラブは年1回の定期演奏会、隔年の東西外国語大学交歓演奏会などの演奏会を中心に活発な活動を続けています。



~~~~~ メンバー紹介 ~~~~~

顧問 問：高田 博行（ドイツ語学科教授）
ヴォイス・トレーナー：林 誠

阿 江 茂 [IE5 : B2]	戸 田 貴 之 [TV4 : T1]
# 山 田 道 教 [U 4 : T2]	稲 積 和 典 [C 4 : T2]
榊 原 昭 裕 [K 4 : B1]	亀 井 実 [IN 4 : B1]
☆ 水 川 登志雄 [IE4 : B2]	山 本 邦 博 [N 4 : B2]
b 森 野 良 典 [K 3 : T1]	河 尻 雅 人 [A 3 : T1]
塩 見 直 樹 [R 3 : T2]	片 山 敦 志 [IF3 : T2]
★ 関 弘 司 [C 3 : B1]	田 中 透 [R 3 : B1]
山 口 壮 [D 3 : B2]	林 一 範 [K 2 : T1]
福 田 裕 之 [A 2 : B1]	山 田 圭 介 [N 1 : T1]
斉 藤 進 [TV1 : T2]	白 川 洋 [IE1 : T2]
梶 間 貴 志 [K 1 : B1]	榎 広 樹 [IE1 : B1]
宮 川 雄一郎 [C 1 : B2]	

☆：部長 #：指揮 T1：Top Tenor B1：Baritone
★：副部長 b：副指揮 T2：Second Tenor B2：Bass

IE：2部英語 TV：タイ・ベトナム語 U：ウルドゥー語 C：中国語 K：朝鮮語
IN：インドネシア語 N：日本語 A：アラビア語 R：ロシア語 IF：2部フランス語
D：ドイツ語

定期演奏会のお知らせ

大阪外国語大学グリークラブ 第35回定期演奏会

日 時 1992年1月12日（日） 午後2時開演

ところ 吹田市文化会館 メイシアター大ホール

演 奏 I 北原白秋 作詩 多田武彦 作曲

男声合唱組曲「柳河風俗詩」

II Robert Shaw Choral Series より

III OB合同ステージ 客演指揮 林 誠

堀口大学 作詩 清水 脩 作曲

男声合唱組曲「月光とピエロ」

IV Negro Spirituals （黒人霊歌）

< 第二部 旅のステージ >

Oh! Susanna

おれはアラバマからルイジアナへ
バンジョーもって君に会いに行く
道中天気は快晴で雨が降り通し
太陽があまりに暑くて凍えて死にそうだ

スザンナ お願いだから泣かないで
おれはしがないバンジョーひきなのためから

おれはこの間夢を見て
夢で君が丘をおりてくる
君は菓子肴を口にして泣いている
「はるばる南からやってきた」とおれはいう

スザンナ お願いだから泣かないで
おれはしがないバンジョーひきなのためから

おれがニューオリンズについたら
そこらじゅうを捜し回り
君を見つけられたらうれしくて地面にひざまづくが
見つけれなかったら死んでしまうだろう

スザンナ お願いだから泣かないで
おれはしがないバンジョーひきなのためから

Aldapeko

りんごの木枝先に
ことりが一羽
とまってる

ことりはいつも
やすまずうたう

チルリルリ チルリルロ

うたえ ことり
きぼうのうたを
ことりよ うたえ
あいのうたを

チルリルリ チルリルロ

Les Champs-Elysees

並木道をぶらつけば
なぜか心がそわそわしてきて
いてもたってもいられなくなったので
だれにでも声をかけて
「こんにちは」といいたくなったんだ
そんな僕の前に君が現れたから
僕は君に話しかけたんだ
だから僕は君とこうして
話をするだけで構わないのサ

シャンゼリゼ通りってのはね
晴れの日でも雨の日でも
昼でも夜でも
君の望むものならなんでもあるところなのサ

Santa Lucia

海の上に 銀の星は輝き
波は穏やか 追い風うけて
早く来たれ わたしの船よ
サンタルチアよ

ナポリはこの上無く幸せなところ
君の微笑みは世界の望み
君は調和の王国だ
サンタルチアよ

КАЛИНКА

カリンカ、カリンカ
わたしのカリンカよ
庭にはいちごの実もなっている

ああ！ 青々とした小松の影で
わたしを寝かせておくれ

ああ！ 青々とした松の梢よ
わたしの上でざわめかないで

ああ！ 愛しい娘、乙女の心
わたしを愛しておくれ

Loch Lomond

二人でよく来しこの浜辺
堤と土手に囲まれて
日の光り受け輝きぬ
ああ美しきロモンド湖

二人が別れし山々の
影を落としし峡谷の
くれない染まる丘見れば
空たそがれて月いでぬ

君と我とは異なる道を
二度とまみえることも無し
さればこの目に焼きつけん
ああ美しきロモンド湖

Trink Trink Brüderlein Trink

さあ 一杯やろう
心配ごとなんか忘れてさ！
ほら 飲んだ 飲んだ
いつまでもそんなこといってないでさ
悲しんだり苦しんだりするのはもう終わりだ
そうすれば生きていくこともほんのジョークさ